



中華聖母傳教中心

Our Lady of China Pastoral Mission

1001 Grandin Ave. Rockville, MD 20851 / Tel:(301)738-2459 / Fax:(301)738-2479

2009年09月06日 常年期第二十三主日(乙年)



本主日讀經 常年期第二十三主日
依撒意亞先知書 Is 35:4-7a
聖詠: Ps 146:7, 8-9, 9-10
雅各伯書 Jas 2:1-5
馬爾谷福音 Mk 7:31-37

下主日讀經 常年期第二十四主日
依撒意亞先知書 Is 50:5-9
聖詠: Ps 116:1-2, 3-4, 5-6, 8-9
雅各伯書 Jas 2:14-18
馬爾谷福音 Mk 8:27-35

主任司鐸: 阮明神父 Rev. Ming Ruan
中心網站: [http:// www.ourladyofchina.net](http://www.ourladyofchina.net)

彌撒時間

華府聖瑪利天主之母堂
St. Mary, Mother of God Church
727 Fifth Street NW, Washington, DC 20001
主日彌撒 Sunday 11:30AM
告解時間: 主日 11:00AM 或聯絡神父
玫瑰經: 彌撒後於音樂室
每月第一及第三主日(彌撒後--禮堂) 午膳分享

洛城聖瑪利小堂
St. Mary's Catholic Church
Our Lady's Chapel
520 Veirs Mill Rd., Rockville, MD 20852
主日彌撒 Sunday 3:00PM
告解時間: 主日 2:30PM 或聯絡神父

九月八日 聖母誕辰



因為人生來就有原罪，所以聖教會「慶死而不慶生」。

但是，聖母和聖若翰洗者則例外。

聖若翰在母胎第六個月，才獲原罪的赦免。

而聖母在始胎時，已無染原罪。

聖母於創造天地之先，已被天主預選為他降生的母親，

所以聖母是受造物中最純潔而最神聖的。

聖母是基督救世工程最親密的合作者，

她也是為基督作前驅，準備基督的來臨，

故她的誕辰，也給世界帶來救恩的曙光和希望。

教會在第五世紀中葉已有此敬禮。五世紀時，耶路撒冷近羊門，在相傳聖母娘家的

宅址，蓋建了聖堂（今聖亞納堂），在 9 月 8 日祝聖；又相傳聖母就在這宅址出

生，故到第六世紀，便以 9 月 8 日祝聖該聖堂的紀念日，作為聖母誕辰的紀念。

我們慶祝聖母的瞻禮，是為了讚美天主賞賜各種殊恩異寵給聖母瑪利亞；也為了讚美天主藉著聖母之手頒給人類的各項恩典。

聖母的誕生是耶穌來臨的先聲。耶穌是人類和平的根源，所以在聖母誕生的慶典，我們當求天主賞賜我們享受和平的恩典。

(Source:天主教香港地區禮儀委員會)

Daily Reading 本週每日讀經及瞻禮

09/07(一)	哥 Col 1:24-2:3; 詠 Ps 62:6-7, 9; 路 Lk 6:6-11
09/08(二)	米 Mi 5:1-4; 詠 Ps 13:6; 瑪 Mt 1:1-16&18-23 聖母誕辰慶日 Feast of the Nativity of the Blessed Virgin Mary
09/09(三)	哥 Col 3:1-11; 詠 Ps 145:2-3, 10-11, 12-13; 路 Lk 6:20-26
09/10(四)	哥 Col 3:12-17; 詠 Ps 150:1-2, 3-4, 5-6; 路 Lk 6:27-38
09/11(五)	弟前 1 Tm 1:1-2, 12-14; 詠 Ps 16:1-2, 5, 7-8, 11; 路 Lk 6:39-42 聖董文學司鐸殉道紀念
09/12(六)	弟前 1 Tm 1:15-17; 詠 Ps 113:1-2, 3-4, 5, 6-7; 路 Lk 6:43-49 聖母聖名

堂區佈告欄

- ❖ 本主日彌撒祈禱意向：。
- ❖ 如果教友們願於彌撒中奉獻特別意向，請索取信封袋填寫後交給阮明神父或直接與神父聯絡。
- ❖ 九月八日（週二）為聖母誕辰，在洛城聖瑪利小堂晚上 7:40pm 有誦唸玫瑰經，8pm 開始彌撒。希望教友們踴躍參加。
- ❖ 下次第二次奉獻：9/13 for Catholic University 為天主教大學。希望大家屆時慷慨解囊，踴躍捐助。
- ❖ 團體需要教友們協助輪流接送年長教友們來望彌撒。現有一位住在 Hyattsville, MD 八十七歲的馬媽媽（孫淡寧女士）需要接送來洛城望下午三點的彌撒。如願協助者請與高紹舉聯絡。
- ❖ 兒童道理班 (Pre-school to Post Confirmation) 將於九月開始新學年，歡迎教友們鼓勵您的子女參加，也歡迎鼓勵您親友子女中尚未領洗但有興趣者參加。新的成人慕道班也將開始，如果您有親友有興趣認識天主教信仰和需要準備領受堅振聖事，歡迎帶他們參加。教友們如想更新天主教信仰者也歡迎參與。查詢請聯絡吳綺嫻 Carolyn Ng (DC) 301-474-3046 或歐陽佳修 (Rockville) 301-762-0664。
- ❖ 光啟中文學校 2009 秋季班，將在九月十三日開課，歡迎華美人士、親朋好友的子弟，來到光啟這大家庭。光啟教學是小班制，分有十四班；自三歲到成人班，依程度分班。語文課上課時間為每星期日上午十時三十分至十二時十五分。下午十二時四十分至一時半有文藝課：書法國畫、扯鈴、捏陶、國劇武術、及民族舞蹈等課程。今年光啟將採用美洲華語為教材。同

時對父母不熟悉華語的學生，亦設有 Chinese as Second Language 課程，以利學生容易適應。上課地點為 Richard Montgomery High school。有關註冊、場地、及教學等事項，歡迎電話聯絡校長戴金生：301-983-0347，教務江若珉：703-531-7172 或註冊黃世英：301-279-2937。歡迎有志學習中文華美人士子弟儘速報名。

- ❖ 請大家為所有在病痛中的教友和親友們祈禱，特別是彭永泰、周徐繼秀、程光復、韓媽媽與韓伯伯、黃寶玲、姚芸芸、黃玉環、賴媽媽、譚玉環的母親張月英女士以及所有身心上痛苦的教友親人。也請特別為台灣及中國因颱風水災受災的家庭祈禱，求天主賜給他們力量及勇氣重建家園，也請為遇難人的靈魂祈禱。
- ❖ 主日奉獻收入

華埠:	8/30/09 \$554; 8/23/09 \$928 8/30 2nd Collection (for Morakot Disaster Relief) \$1,107
洛城:	8/30/09 \$1,139*

聖母誕辰集禱經

上主，你以聖母瑪利亞的誕辰，
揭露了救恩的曙光，
因為你揀選了她作你聖子——
人類救主的母親；
求你使我們因慶祝聖母的誕辰，
而獲得天上的恩寵，
體驗救恩的來臨，
日益生活在基督所賜的平安中。
因你的聖子、我們的主耶穌基督，
他和你及聖神，
是唯一天主，永生永王。亞孟。